

V

THE ITTY BITTY VULTURE **El Buitre Pequeñito**



Written by
Wayne Dyer
Illustrations by
Corel Print Office
Big Box of Art 350,000
All rights reserved

Once upon a time...
There was an Itty Bitty Vulture
The Itty Bitty Vulture was so small
He was not even a feather tall!

Even though
He was small
He could fly better than
Anyone and all!

The Itty Bitty Vulture
Did not like the rain.
A drop was like a bucket!
The Itty Bitty Vulture had to duck it!

One day the other vultures
Started calling him names.
Their name-calling made the Itty Bitty Vulture
Feel the shame...

Of being different
And not like the rest;
Of feeling not wanted,
Of being a pest!



The Itty Bitty Vulture
Was called “stupid” and “idiot,” too.
Itty Bitty Vulture
Didn’t know what to do!

They called Him “moron”
And sometimes “dummy.”
It hurt when they said those names,
It hurt way down in his tummy!

The names kept coming,
Coming every day.
Soon Itty Bitty Vulture
Felt like flying away!

Había una vez...
Un Buitre Pequeñito
El buitre era tan pequeño
¡Que ni siquiera era tan alto como una pluma!

Aunque
Era muy pequeño
El podía volar mejor que
¡Cualquiera

EL Buitre Pequeñito
No le gustaba la lluvia.
¡Una gota de agua era como un baldado!
¡Al Buitre Pequeñito le tocaba esconderse!

Un día los otros buitres
Lo empezaron a llamar cosas feas.
Estos apodos, hicieron que el Buitre Pequeñito
Se sintiera avergonzado...

De ser diferente
A todos los demás;
El no se sentía querido
¡El no se sentía amado!

El Buitre Pequeñito
Los llamaban “tonto” e “idiota”
El Buitre Pequeñito
¡No sabía que hacer!

Lo llamaba “imbécel”
Y a veces “tontarrón.”
A él le dolía mucho cuando lo llamaban
esos nombres,
¡Le dolía hasta en el estomago!

Cada vez lo llamaban más cosas feas,
Todos los días.
Pronto, el Buitre Pequeñito
¡Se quería escapar!

Itty Bitty Vulture
Had a tear in his eye.
He was almost
Beginning to cry!

He shouted
So all could hear
“ALL OF YOU FLY,
“FLY OVER HERE!”

“Your name-calling
“Is not right.
“But with none of you
“Will I fight.”

“Since I do not like
“What you do,
“I will not be unkind
“And call you names, too.”

The other vultures
Held their heads really low.
They knew name-calling
Was not the way to go.

Said the Itty Bitty Vulture
As he soared into the blue,
“To have a friend
“You must be a friend, too!”

And he lived happily ever after...

El Buitre Pequeño
Tenía una lágrima en su ojo.
Casi
¡Empezó a llorar!

El gritaba
Para que todos escucharan
“TODOS VUELEN,
“¡VUELEN ACÁ!”

“Que ustedes me pongan apodos
“No está bien.
“No paliare
“Con ninguno de ustedes.”

“No me gusta lo que
“Me hacen,
“Por esa razón no seré maloso
“Y no los voy a llamar nombres feos.”

Los otros buitres
Mantuvieron sus cabezas abajo.
Ellos sabían, que llamar al buitre nombres feos
No era bueno.

EL Buitre Pequeño dijo
Mientras volaba hacia lo azul
“Para tener un amigo
“¡Tienes que ser una amigo!”

Y vivió feliz por siempre...



LESSON PLAN

What did the other vultures do to Itty Bitty Vulture?

How did Itty Bitty Vulture like being called names, just because he was different?

Are you different from the people around you?

Can being different be fun and interesting?

Tell us how you are different from someone else!

What are some of the rhyming words in the story?